

## بەشی ھەفتەم

### یەکەمین نیشتمانی سۆمەرییەکان

ئەو بگە و بەردەیدى کە لەسەر نەزەادى سۆمەرییەکان و یەکەمین نیشتمانى دايىززادەيان ھەيە، واى لە زانايانى ئەمروز كەردووه کە خۆيان لەم كىشىيە نەدەن و فەراموشى بکەن، تا واى لى هاتووه کە ھەندىكىيان بلىين ئەندىشە و تەراوىلکەيە و پىيوىست ناكات مرق خۆي پىيە ماندوو بکات.

سۆمەرییەکان نەبولگارىن و نە لە ناوجەكانى دۆللى سند و باشۇورى بلوخستانەوە هاتونەتە دەشتى ليتەبىيەوە. بىنەچە و نەزەادى ئەم سۆمەریيائى دەگەرىتەمە بۆ ناوجەكانى چىاكانى زاگرۇس کە ئىستا (كوردىستان) اى پىن دەلىن.

ئاشكرايە کە چىاكانى كوردستان لە دەوروپەرى (600.000) سال پىش ئىستىيە مرقۇقى چاخە كۆنەكانى تىدا زياوه و لە پاش ھەزاران سال و چەندىن تاقىكىردنەوە سەخت ئەم مرقۇقانە بۇونەتە خاودەن شارستانى، پاشەرۇڭەكانى گوندى چەرمۇو و سەدان ناوجە ئاركىيولۇزىي تر ئەمەمان بۆ دەسمەلەيىت، ئەو سۆمەریيائى کە ئىمە باسيان لېيە دەكەين نەوەي ئەو كوردستانىيە كۆنانەن کە بەدرىزىايى زېتىر لە نىيو ملىون سال لە ئەشكەوت و دۆلەكانى زاگرۇسدا زياون.

بردنەوەي نەزەاد و پەيودستەگىي سۆمەریيەکان بۆ ئەو زاگرۇسىيە كۆنانە چەندەها بەلگەي ماددى و ئاركىيولۇزىي بەھىز و لۇزىكانە پشتىگىرى دەكەن، کە لەمەودوا بەدرىزى باسيان لېيە دەكەم.

### ئەو بەلگانەي کە گەواھى بۆ یەکەمین نیشتمانی سۆمەرییەکان دەدەن

لىكۆلىنەوەي مىززوبي پىش چاخە مىززوبييەكان بەھۆي نەبوونى نۇوسىنەوە، بەھۆي كەرسەتە شارستانى و بەلگە ئاركىيولۇزىيەكانەوە دەبىت كە ئەمانەش بىتىن لەو پاشەرۇڭەكانى کە ئەو نەتموانە بۆ ئىمە يان بەجىن

(٨) ب. س. پ. لا، ١٢٤، جىن پۆتىرە.

(٩) ب. س. پ. لا، ١٣٤، احسان نوري.

(١٠) ب. س. پ. لا، ٨١، العراق فى التاريخ.

(١١) ب. د. فوزي رشيد، الشرائع العراقية القديمة، بغداد، ١٩٧٩.

(١٢) ب. د. طە باقر، ملحمة گلگامش، بغداد، ١٩٨٠.

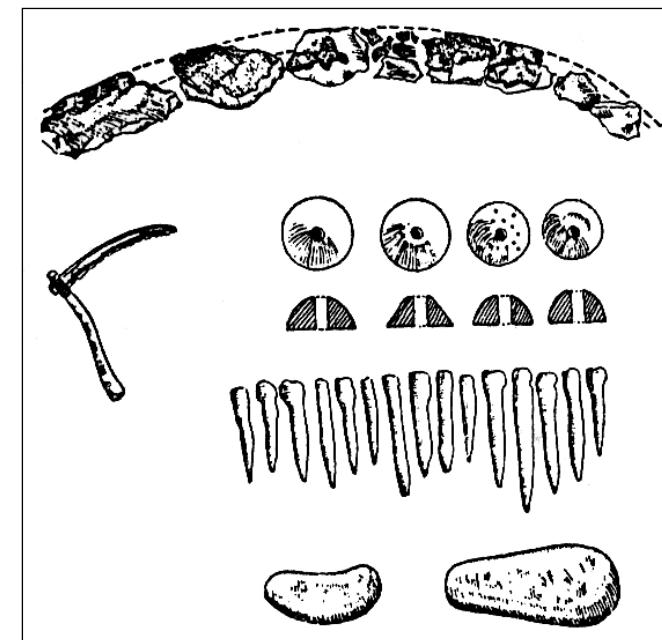
(١٣) ب. س. پ. لا، ١٥١، حصارە العراق، الجزء الأول.

(١٤) ب. س. پ. لا، ١٩٥.

هیشتوده. وا لیردا گرنگترینی ئه و بەلگانه‌ی که يه‌گه‌مین نیشتمانی سومه‌ریه‌کان ددسه‌لینیت که ئه‌ویش چیاکانی کوردستانه دخمه روو...

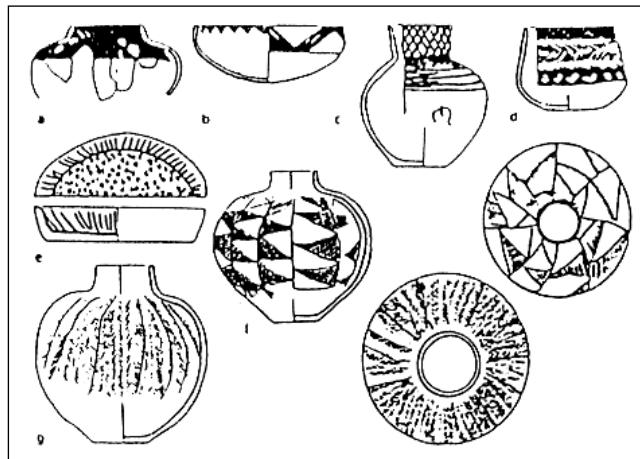
#### بەلگه‌ی یه‌گه: که‌رهسته ئارکیولۆزیه‌کان

که‌رهسته ئارکیولۆزی، بهو پاشه‌رۆکانه ده‌گوتیریت که مرۆڤی کۆن له ژیانی رۆژانه‌ی خۆیاندا به‌کاریان هیناوه و له ناوچه و کەلاوه کۆنه‌کاندا به‌هۆی پشکنین و هەلکۆلینی ئارکیولۆزیه‌و دەدۆززیریتەو، که برتین له ئامیزه‌کانی راو و کشتوكال و گۆزه و دیزه و دەفر و ئامانی فەخفوری و چەندان که‌رهسته‌ی تر، که مرۆڤی کۆن به‌هۆیانه و کاروباری خۆیانیان پى بەریو بردوده. گرنگترینی ئه و که‌رهستانه فەخفوریه، که بەیه‌کەم که‌رهسته داده‌نریت که شوئنه‌واره‌وانه کان ژماره‌یه‌کی زۆريان له شوئنه‌دیرینه‌کاندا دۆزبیتەو، ئه م فەخفوریانه جگه له‌هۆی راده‌ی پیشکەوتن و تەمنەنی



چەند که‌رهسته‌یه‌کی گوندی حەسسىونە

19



چەند گلینیده‌کی گردی حەسسىونە

20

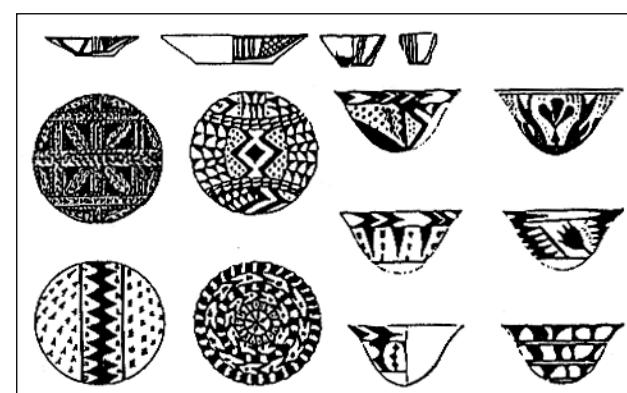
راو و کشتوكال و شتى تريان دروست کردوده و په‌رديان پى داوه. له‌پاش کوچکردن و نيشته‌جى بونى ئەم شانه‌درييانه بۇ ناوجەمى (حەسونە) له ده‌روروبه‌رى هەزاره پېنجه‌مى پ.ز. دا په‌رديان بهم كەرهستانه داوه و به‌ردو پېشىان خستووه، ئەگەر بېتسو به‌راوردىك له‌نىوان ئەو كەرهستانه‌ئى هەزاره پازدەيەم تا هەفتەمى پ.ز. و كەرهستانه‌كانى ناوجەمى حەسونە هەزاره پېنجه‌مى پ.ز. بکەين، تېبىنلى ئەو دەكەين كە كەرهستانه‌كانى حەسونە هەر ئەو كەرهستانه‌ئى ناوجە چيايىيەكان بەلام بەشيوه‌يەكى پېشىكە‌تۈوتىر، دياره كۆچكىرنى چەرمۇبىيەكان بۇ حەسونە و نيشته‌جى بونىيان له‌ويدا كە هەزار سال زۆرتىر پى چووه، بەحوكىمى به‌ردو پېشچونى رەورەدە شارستانى دەبىت پەرە بهو كەرهستانه بددەن و پېشىان بخەن.

له‌پاش هەزاره پېنجه‌مى پېش زايىنه‌وه و له ناوجە‌كانى چىنە‌كانى سەررووى حەسونە و هەرودە سامەرە و ئاريدۇ و قەلائى حاجى مەھمەددا كە مېڭۈوبان بۇ ده‌روروبه‌رى (٤٥٠) پ.ز. دەگەریتەوه، هەر ئەو كەرهستانه‌ئى كە حەسونە‌بىيەكان له ناوجە چيايىيەكانه‌وه و دەريانگرتۇوه، زۆرتر پېش خراوه له ماوهى ئەو پېنچ سەد سالەدا و پاشان ئەم پېشىكە‌تۇنە زىتىر لهو كەرهستانه‌دا بهدى دەكەين لە گردى (خەلەف) و ماوهى ئەم فەخفورىيە سۆمه‌ریيانه لە چىاكانى كورستانه‌وه. زانا و مېڭۈونووس درايىفەر - G. R. DRIVER لە بارەي وېكچۈونى ئەم كەرهستانه‌وه دەلىت: كۆنترىن شوتىنەوار و ئاسەوارى كوردەكان، ئەو گللىنە و سوالەتە سۆمه‌ریيانەن كە لمىزىر هەر دادا بىنراونەتەوه و دەگەریتەوه سەر سىن هەزار سال بەر لە دايىكبوونى عيسا... و لەسەر هيئىدىكىيان و شەمى كاردا - KARDA دەخوتىریتەوه، هەرودە يەكىك لەو گللىنە، سەرددەمى پادشاھىتىي شو - SHU - SIN كە دەچىتەوه سەر ئور UR پېشان دەدا (١٩٧٨ پ.ز.) و كارداكاي KARDAKA لەسەر دەخوتىریتەوه<sup>(٣)</sup>.

(عەبىد) دا كە مېڭۈوبان بۇ هەزاره چوارەمى پ.ز. دەگەریتەوه، ئەو لېككۈلەنە‌وھىي كە زانىيانى ئارپكىيۇزى (دىقىيد و جوان ئۆتىس) لەسەر دەفر و ئامانە‌كانى ماوهى (عەبىد) كوردوپانە، واى لى كردوون كە بلەن رەسەنلى ئەو كەرهستانه دەگەریتەوه بۇ ئىران (دىاره مەبەستىان ناوجە‌كانى خۆرەلەلات و باكىورى خۆرئاواي ئىرانە، واتە خۆرەلەلاتى كورستان)<sup>(٤)</sup>.

بەو شىيەدە تا به‌ردو خوار بىتىن و له مېڭۈوبادا به‌ردو پېش بېۋىن پېشىكە‌وتىنى زېتىر لەو كەرهستانه‌دا بهدى دەكەين تا ده‌روروبه‌رى هەزاره سېيىھەمى پېش زايىندا كە له ئۆرۈكدا ئەو كەرهستانه بەشيوه‌يەكى زۆر پېشىكە‌تۇوتىر و زۆر رېكۈپىكتەر دەبىنەن.

له راستىدا شارى ئۆرۈك بەنیو جەرگە و پېشىكە‌تۇوتىرين شارى سۆمه‌ری دادەنرېت، هەر هەمان لېككۈلەنە‌وھى زانىيان (دىقىيد و جوان ئۆتىس) ئەوهى دەرخستووه كە له باشۇرۇ كورستاندا رېزىدەيەكى زۆر لە كەرهستانه‌ئى شارستانىيەكانى ئۆرۈك هەن بۇ غۇونە ناوجە (گىرىدى رەش‌اي) نىزىك ژەنگار و قالىنج ئاغايى هەولىر و ناوجە‌كانى نىزىك رانىمى سلىيمانى و هيئىدىك شوتىنى ترىش كە هەر بەتەواوەتى هاوجەشىن لەگەل فەخفورىيە‌كانى ئۆرۈكى سۆمه‌ریدا<sup>(٢)</sup> بەلام ئەم فەخفورىيە‌كانى كورستان تەمەنیان له‌وانە ئۆرۈك زېتىر واتە كۆنترن، كە ئەوه دەگەيەننەت رەسەنلى ئەم فەخفورىيە سۆمه‌ریيانه لە چىاكانى كورستانه‌وه. زانا و مېڭۈونووس درايىفەر - G. R. DRIVER لە بارەي وېكچۈونى ئەم كەرهستانه‌وه دەلىت: كۆنترىن شوتىنەوار و ئاسەوارى كوردەكان، ئەو گللىنە و سوالەتە سۆمه‌ریيانەن كە لمىزىر هەر دادا بىنراونەتەوه و دەگەریتەوه سەر سىن هەزار سال بەر لە دايىكبوونى عيسا... و لەسەر هيئىدىكىيان و شەمى كاردا - KARDA دەخوتىریتەوه، هەرودە يەكىك لەو گللىنە، سەرددەمى پادشاھىتىي شو - SHU - SIN كە دەچىتەوه سەر ئور UR پېشان دەدا زنجىرەي پېشىكە‌تون و لەيەكچۈونى ئەو كەرهستانه ئارپكىيۇزىانە و لەھەر ناوجە‌يەكەوه بۇ ناوجە‌يەكى تر، كە خالى سەرەتا و دروستبۇونى له

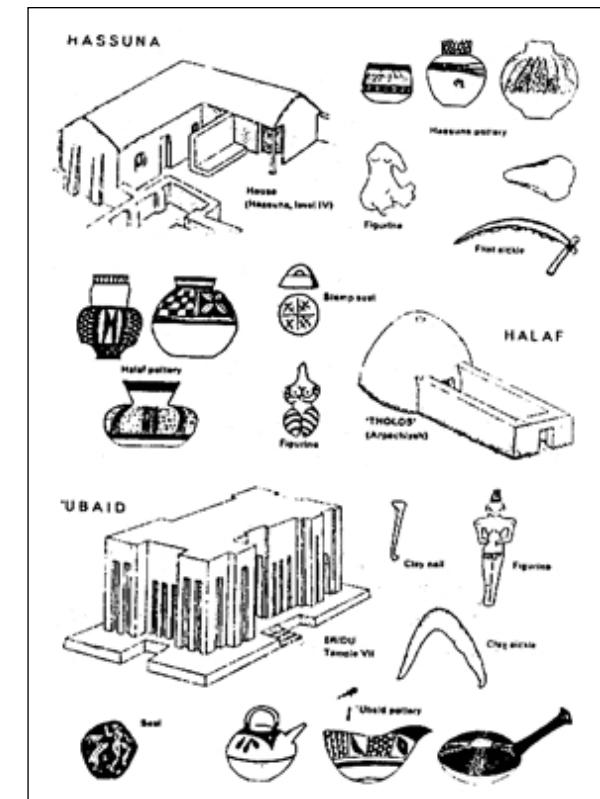


چەند گللىنە‌يەكى شارى ئاريدۇ

چیاکانی کورستان دایه، به‌لگه‌یه‌کی ماددی و ئارکیولوژی زور گرنگه بۆ گواستنەودی شارستانی له باکوره‌وه بۆ باشور و پاشان بردنه‌ودی رهسەنی سومه‌ریه‌کان بۆ چیاکانی کورستانیش دەسلەتیت.

#### بەلگه‌ی دوووه: زمانی سومه‌ریه‌کان

زمان، هه‌روه‌کو هه‌مومان دەزانین هۆیه‌که بۆ ئاخاوتن و له يه‌کگه‌یشتى مەرقۇش، زمانی سومه‌ری کۆنترین زمان نېيە له مىئزۇدا هه‌روه‌کو چۆن سومه‌ریه‌کان خۆشیان کۆنترین نەته‌وهی مىئزۇ نىن، بەلام زمانی



22

چەند کەردسته‌یه‌کی ئارکیولوژی حەسسونە و حەله‌ف و عویه‌ید

سومه‌ریه‌کان کۆنترین زمانه که بەهۆی نوسینى مىخیيە و نوسراپتەوە و بەدەست ئىمە گەيشتىپىت، بىگومان نوسین بەشىودىه کى وېنېبى هه‌روه‌کو پروفېسۈر گرامەر دەلىت (له ولاتى سۆمەردا لە كۆتاپى هەزارە چوارەمى پىش زايىندا دەستى پى كردووه، ورده ورده شىوه مىخىبى سەندووه) ئەم دىارده شارستانىيە سومه‌ریيان له نېيە مىللەتانى دى دەرورىيەر خۆياندا بلاپۇتەوە و سوودىكى گەرنگى گەياندۇتە لېكۈلەنەودى مىئزۇوبى ئەو ھەرتىمانە، كە ئەمۇر بەعېراق و ئېران و تۈركىيا و سورىيا و لوپان و فەلەستىن نىيدارن<sup>(۱۴)</sup>.

سومه‌ریه‌کان بەهۆي داهىننانى ئەم نوسینە مىخىيە و زۆربەي زمان و ئەدەب و كاروبارى رۆزانە و ماددە ياسايى و نامە پادشاھىيە کانى خۆيان تۆمار كردووه، لە دەرورىيەر هەزارە سېيەمى پ.ز.دا نوسینى مىخى بەتەواوەتى لە ولاتى سومه‌ردا بەشىوه‌يە کى پىشىكەمتوو بلاپۇتەوە، ئەم سومه‌ریيان بەهۆي پارچە دارتىك ياخود قامىشىتىكى سى چوكلەييە و لەسىر تەختە قورى پاك كە بۆ ئەم بەستە ئاماڭدا كراوه نوسىپىيانه و پاشان لە كورەي تايىبەتىدا ئەم تەختە قورپىيانه يان سورى كردووه‌تەوە، بۆ ئەوهى تا ماوهىيە کى باش بېننەتەوە و لە شكان رىزگاريان بېيت.

زمانی سومه‌ریه‌کان زمانىيکى دارتىراوه و تاوه‌کو ئىستا نەزانراوه سەر بەكام گروپى زمانەكانه<sup>(۱۵)</sup>.

زمانه ھيندۇرەوروپىيە کان و له نېيۇ ئەوانىشدا زمانی کوردى دىارده دارىشتى تىيدا يەرەه‌روه‌کو زمانی سومه‌ریه‌کان، بەلام تاوه‌کو ئىستا لېكۈلەنەودىه کى چۈپىرى واللايەن ئەو زانا زمانەوانانەوە نەكراوه كە لە زمانى سومه‌ری و زمانە كۆن و نوييە کانى تردا پىپۇرۇن و ھەولى دۆزىنەودى رەسەنى زمانى ئەم سومه‌ریيانه بەدن، ياخود بەھىزىتىن پەيوەندى لەنیوان زمانى سومه‌ری و زمانىيکى تردا دىاري بىهن.

ھەرچەندە زمانى سومه‌ریه‌کان و زمانه سامىيە کانى دىكە ھەندىك زاراوه و وشەي يەكتىرييان پەريوه‌تە نېيۇ زمانە كانىانەوە بەلام زمانى سومه‌ریه‌کان بەھىچ جۈرىك پەيوەندىي لە گەل زمانه سامىيە کاندا نېيە و

نەژادی ناچیتەوە سەرئەوان.

لە هەزارەی دووی پ.ز.دا بنەمالە و فەرمائپروای سۆمەر بەیەکجارى مالئاش اوایی لە میێژزو کرد، بەلام زمان و ئەدەبی سۆمەرییەکان هەر مايەوە و سامیيەکان بۇونە خاودەنى. ھەرچەندە زمانی سۆمەرییەکان وەک ئاخافتن بەرەبەرە كەم بۇوه و تا واي لىنى ھات بەكار نەدەھېتىرا بەلام ئەدەبەكەيان ھەر مايەوە و پەرچەھى زمانە سامیيەکانى ترى وەک ئەکەدى و بابلى و ئاشسۈرۈ كرا، زمانی سۆمەریش وەك زمانى زانست تاواکو لە دايىكۈونى مەسیح لەسەر تەختە گلەكان و شان بەشانى زمانەکانى تر، تىكىستە ئايىنى و ئەدەبى و سیاسىيەکانى پىن نۇوسراوەتەوە.

زمان باشترين و بەلگەدارترىن سەرچاۋەيە بۇ لىتكۈلىنەوەي میێژزوپىي، بەھۆى زمانەوە دەتوانىن زۆرپەي گرئى كوتىرە میێژزوپىيەکان بەدەربەخىن، ئەگەر بەھۆى زمان و دۆزىنەوەي هيما مېيخييەکانى سەر تەختە گلەكانەوە نەبۇوايە، ئىيمە ئىيىستا بەشىتىكى زۆر زۆر كەمى میێژزوپىيەن دەزانى و سەرچاۋەشمان بۇ لىتكۈلىنەوەي میێژزوپىي ناوجەكە تەنها كەرسەتە ئاپكىيۆزى و كتىپەکانى وەك تەھرات و ھېرۋەدۇت و ھېنديكى تر دەبۇو، كەواته زمان رقلىيکى زۆر تەرساڭى لە میێژزو و میێژزوپىيە بىنیوپ.

دەربارەي زمانی سۆمەرى، د. پاكىزە كە دىتىھ سەر رەسەنەي ھەردوو زمانى ئىلامى و سۆمەرى دەلىت: «بەلاي منوھە ھىچ دوودلىم نىيە لەوەدا كە ھەردوو زمانەكەش زمانى زاگرۇسىن، ھەرىپەكەيان لە شوينى خۇيدا پشکوتۇوە لە شىوهى گفتۇگۇو، كە نۇوسىن پەيدابۇو، زمانىيکى سەرپەختى لىپەيدا بۇوە، راستە جىاوازى ھەيە لە بەينى ھەردوو زمانەكەدا بىنگومان ھەرىپەكە لە شىوهى كەوە كەوتۇتەوە، ھەر يەكىكىشيان لە شوينىيکى جىادا نىشته جى بۇوە و نزىك ھەزار سالىك زەمانىش لە يەكى دوورخىستۇونەوە. ئىيىستا دوو شىوهى زمانىيکى زندوو لە ھەندى زماندا ئەوەندە لەيەك دوورن كە زۆر بەئاسانى لەيەك ناگەن. ھەردوو زمانەكە - سۆمەرى و ئىلامى - بەزمانى كەرتەبىي - SYLLABIC دادەنرەتىن واتە - ھەموو وشەيىتىك لە كەرتەيىتىك پەيدا دەبىن يَا چەند

كەرتەيىتىك، كە بۆ يەك مانا دەست بدا»<sup>(٦)</sup>.

مامۆستا (تۆفیق وەبى) اش لەم بارەيەوە دەبىتىت: (ئەو پىتە بزوئىنانەي كە لە و شە كۆنانەدا ھەن، بۆ من زۆر جىتى سەرنجىن. من واي بۆ دەچم كە پىتە بزوئىنەكاني I و U لە پىگەيشتن و گەشەكەدنى AKA و پىتكەتۈن ئەگەر بەھەلە نەچۈوبىم دەكىرى بلەتىن: A - KARD و I - GORD كە درايىقەر (مېتۈرونوسو سە) نىيۇ بىردوون، پىگەيىو و گۇراوەي ماسكى كارداكا KARDAKA كە لە رووي سووالەتەكاني سۆمەرپىدا، بىنزاونەتەوە و خۇتىراونەتەوە. پلەي ئەو گۇرپان و پىگەيشتنە و گەشەكەرنە، بەجوانى لەنیوانىيەندا دەبىنرى، چۈزىيەتى پلەي ئەو گۇرپان و پىگەيشتنە يە)<sup>(٧)</sup>.

سۆمەریيەکان نەتەوەيەكى چىايى بۇون، بەلگەيەكى گىرنگى زمانەوانى ئەمە دەسەلەتىت كە ئەوپىش ئەوەيە كە ئەم سۆمەرپىيانە وشەي (كۇر - KUR) بۇ ھەردوو واتاي (چىا - شاخ) و (نيشتمان) بەكارەھېتىن<sup>(٨)</sup>. ئاشكرايە كە بەكارەتىنە ئەم زاراوهەي واتە كۇر بۇ چىاش و بۇ نىشتمانىش بەلگەيەكى زمانەوانىي بەھېزە كە لەوەپەر پېش ئەوەي لە ناوجەي دەشتى لېتەيىدا نىشته جى بىن لە ناوجە چىايىيەكاندا زىاون و، كە بەرەو خوارىش بۇونەتەوە بەناوجە نىشته نىيە كەيان گوتۇو (كۇر) ھەر بەيادى چىاكانەوە. چىاكان نىشتمانى سۆمەریيەکان بۇوە لەبەرئەوەي كە نىيۇ چىا ياخود (كۇر) يان هېتىاوه واتە نىيۇ نىشتمانەكەيان هېتىاوه و پاشانىش ھەرچەندە لە ناوجە چىايىيەكان دوور كە وتۇونەتەوە و لە تەختانىدا زىاون بەلام چىاكانىيان ھەر لە لا بەپېرۋەزى ماوەتەوە و نىيۇ ئەم نىشتمانە نوييەشيان ھەر بەننۇي چىاكانەوە بانگ كەدوو. ئەوەي شاياني باسە كە وشەي (كۇر) اى سۆمەرى كە واتاي چىا دەگەيەنیت زۆر لە وشەي (كىيواي) كوردىيەوە نزىكە كە ھەمان واتاي ھەيە شاياني باسە خەلکى شارى سنە و دەرۋەپەرى بەكوردستان دەلىن كورسان. كى دەلىت ئەم (كۇر) اھ ھەمان (كۇر) اى سۆمەرى نىيە!.